Informationen zu den Leistungen der „Bildung und Teilhabe“ – persisch

Stadt EMDEN
Der Oberbürgermeister

چه خدماتی وجود دارد؟

- **لوازم مکتب**: 174 یورو در هر سال تحصیلی برای کتاب، قلم، کتابچه یادداشت، لوازم ورزشی و غیره (فقط در صورت دریافت کمک هزینه مسکن یا کمک هزینه فرزند، به طور خودکار پرداخت می شود)
- **هزینه سفرهای کلاس و مکتب پرداخت می شود**. همچنین برای کودکان در یک مرکز روزانه (= کودکستان، مرکز مراقبت های بعد از مکتب، کودکستان)
- **تدریس خصوصی قابل قبول است.** پیش نیازها عبارتند از مناسب و ضروری بودن تدریس خصوصی برای دستیابی به اهداف یادگیری قانونی، اینکه عملکرد ضعیف تحصیلی تقصیر شما نباشد و پیشنهادات پشتیبانی رایگان از طرف مکتب در اولویت قرار گیرد. ضمیمه 1 برای برنامه مورد نیاز است!
- **هزینه غذای ظهر در مکتب یا کودکستان پرداخت می شود (نه در تعطیلات مکتب!)**
- **کمک هزنیه حمل و نقل مکتب از کلاس 11 به بعد در دسترس است**
- درباره **MACH MIT! KARTE** به شما تا 15 یورو در ماه برای فعالیتهای اوقات فراغت می دهد (فقط تا سن 18 سالگی امکان پذیر است).

چه کسانی مستحق دریافت مزایا هستند؟

- دانش آموزان تا سن 25 سال از خانواده هایی که یکی از مزایای زیر را دریافت می کنند:
- پول شهروندی (از مرکز کاریابی)
- مزایای پناهجو (از شهر، خدمات تخصصی مسکن)
- مزایای مسکن (از طرف شهر، اداره مسکن)
- مکمل کودک یا ضروریات کودک (از اداره کمک های خانواده)
- کمک های اجتماعی طبق SGB XII (از شهر، خدمات تخصصی کمک های اجتماعی)

چگونه و از کجا می توان برای مزایای استفاده کرد؟

- لطفا از فرم "درخواست مزایای تحصیل و مشارکت" استفاده کنید (در مورد تدریس خصوصی = پشتیبانی یادگیری، لطفاً ضمیمه 1 را نیز اضافه کنید)
- نام و آدرس خود را وارد کنید، سپس فرزند خود را وارد کنید و انتخاب کنید که آیا به مکتب می رود (کلاس در کدام مکتب) یا به یک کودکستان (لطفاً از یک برنامه جداگانه برای هر کودک استفاده کنید!)
- در صفحه 2، خدماتی را که در حال حاضر به آن نیاز دارید علامت بزنید (لطفاً در هر برنامه فقط یک گزینه خدمات را انتخاب کنید!)
- لطفا به عنوان والدین برنامه را امضا کنید
- ممکن است مجبور شوید اسناد را به برنامه اضافه کنید!
- بسته به اینکه از کجا مزایا دریافت می کنید، لطفاً درخواست را به آدرس زیر ارسال کنید:
- مزایای پناهجویان \ در اداره مسکن
- کمک هزینه مسکن یا کمک هزینه فرزند \ در اداره مسکن
- کمک هزینه اتباع \ در مرکز کاریابی
- مددکاری اجتماعی \ از منشی خوشنام در خدمات تخصصی مددکاری اجتماعی

Fachdienst Integrierte Planung, Steuerung und Service | Frau Sjuts | 04921/87-1589 | sjuts@emden.de

MATION • INFORMATION • INFORMATION • INFORMATION • INFORMATION • IN